الترجمة "منذ الصباح" في الروسية

с утра | с самого утра | все утро | с сегодняшнего утра | أظهر المزيد

Russian	Arabic
Я не читала новостные ленты с утра.	لم أكن قد قرأت رسائل هاتفية منذ الصباح
И никто не видел его в школе с утра.	ولا أحد رآه في المدرسة منذ الصباح
Вы с самого утра общаетесь с машиной.	لقد كنت بوضع التحكم الكامل منذ الصباح
Активисты стягивались в столицу с самого утра.	في نقل المتظاهرين إلى العاصمة منذ الصباح الباكر.
Гектор, я все утро этого ждала.	هكتور كنت أنتظر هذا منذ الصباح
Тебе не показалось странным, что я все утро говорю одну фразу?	ألم تبدو لك أقوال الحقيقة منذ الصباح؟
С самого утра только этим и занимаюсь.	لكن هذا كل ما أفكر به منذ الصباح
С утра она чувствовала себя не хуже обычного.	منذ الصباح وأنا أشعر بأنك ليست طبيعية ابدا...
Не видела тебя с самого утра.	لم أسمع منك خبرا منذ الصباح
Места в парках занимают с самого утра.	المدرجات في كل مكان منذ الصباح
Три мужчины с самого утра распивали алкоголь.	لقد شربت خمسة فناجين قهوة منذ الصباح
Грязная посуда находится в раковине с утра.	تلك الأطباق كانت في الحوض منذ الصباح
Он сказал, что не видел жену с утра.	يتذكر أنه لم يكلم حبيبته منذ الصباح..
По лицу было видно, что не ел он с утра.	فأجابني بأنه لم يأكل شيئا منذ الصباح...
И не брала трубку с утра, поэтому я позвонила ей домой.	ولم تجب على الهاتف منذ الصباح لذا اتصلت بالمنزل
Целый город остался без света и воды с самого утра.	الواسطي بلا كهرباء أو مياه منذ الصباح
А теперь, если позволите... я с самого утра ничего не ел.	الآن، إن سمحتم لي، لم أتناول شيئا منذ الصباح.
У них были какие-то проблемы с утра.	لقد واجهت أي مشاكل منذ الصباح
Нет, я не видел его с утра	لا، لم أره منذ الصباح.
С самого утра было чувство, что произойдет что-то значимое.	كنت أشعر منذ الصباح أن أمراً خطيراً سيحدث.
Нет, я его с утра не видела...	كلا، فلم أره منذ الصباح.
Дама в его доме сказала, что не видела его с утра, сэр.	السيدة في مسكنه قالت: إنها لم تره منذ الصباح يا سيدي
Принц распределяет свое время между дворцами своего отца и министерством обороны, работая с утра и до полуночи большинство дней в неделю.	يقسم الأمير وقته بين قصور والده ووزارة الدفاع، إذ يعمل منذ الصباح حتى بعد منتصف الليل في معظم الأيام.
Мониторинг продолжался в течение 36 часов, с утра и до полудня следующего дня.	وكان تحت مراقبة على مدار 36 ساعة منذ الصباح وحتى بعد ظهر اليوم التالي.
Едем с утра, а ещё не прошли даже 20 км.	نسير منذ الصباح ولم نقطع سوى عشرين كيلو
Я не видела его с самого утра. А что?	لم أراه منذ الصباح لماذا ؟
Я не слышал ничего от этого призванного Коломбо с утра.	لم أسمع أي شيء من المحقق (كولومبو) منذ الصباح
Значит, ты тут с утра?	إذا، أنت هنا منذ الصباح؟
Подконтрольные хуситам СМИ заявили, что коалиция с утра совершила более 40 авиаударов по аэропорту.	وقالت وسائل إعلام تابعة للحوثيين إن طائرات التحالف نفذت منذ الصباح أكثر من 40 ضربة على المطار
Бедный мальчик бегает с утра как заведенный.	والولد المسكين يكد منذ الصباح، يا حرام
Не предоставивший четкого ответа по процедурным вопросам с утра этого дня секретариат Комитета несет ответственность за нынешнее достойное сожаления положение, которого можно было бы избежать.	وأن أمانة اللجنة، تتحمل مسؤولية الحالة المؤسفة التي كان يمكن تفاديها لو قدمت مشورة إجرائية واضحة منذ الصباح الباكر في هذا اليوم
И вот я в порядке, а у тебя с утра рвота.	وها أنا بخير تماماً وأنت تتقيأ منذ الصباح
«Думает об этом с утра до вечера».	أفكر بك منذ الصباح حتى المساء
С утра было ощущение, что день будет так себе.	أشعر منذ الصباح أن هذا اليوم مختلف
С утра на одних яблоках, я уже пресыщен тут.	الموز منذ الصباح أكل التفاح، لقد ذهبت
Никто с ним не разговаривал с самого утра.	لا أخبار عن "ليكس" لم يتحدث معه أحد منذ الصباح
"23 самолета ударной авиации с утра продолжают наносить удары по позициям боевиков", - добавил он.	وأضاف أن "23 طائرة مستمرة في ضرب مواقع الإرهابيين منذ الصباح".
Уже с утра следующего социальные сети были наполнены негодующими постами.	ضجت مواقع التواصل الاجتماعي منذ الصباح الباكر بالتسريب الصوتي ...
С утра до полудня и вечером до ужина агора и близлежащие улицы полны народа.	منذ الصباح حتّى الظهيرة، ومن المغرب حتّى العشاء، وساحة الأجورا تعج بالناس
Мудрый мужчина начинает наполнять ее резервуар с самого утра.	وبدأ مخلوق يغير النصائح منذ الصباح
Смотри еще: БОЛИ В ГРУДНОЙ КЛЕТКЕ С УТРА	انظر أيضا: ألم في الصدر منذ الصباح
С сегодняшнего утра ничего не помню.	لا أتذكر أي شيء منذ الصباح
Но сегодня все были готовы работать с самого начала.	منذ الصباح كان الجميع على استعداد للحظة البداية.
Сегодня опять пришлось работать с рассвета.	لقد كنت أعمل منذ الصباح الباكر اليوم أيضاً.
Однажды утром ребенок просто не смогла встать на ногу.	منذ الصباح، لم يكن الصبي في حلحة.
Сегодня рано утром вражеские самолеты Израиля вновь...	استأنفت قوات العدو الإسرائيلي منذ الصباح...
Он передал мне контракты рано утром.	لقد جلب لي العقود منذ الصباح باكرا
Она звонит уже в пятый раз за утро.	تلك المرة الخامسة التي تتصل بها منذ الصباح
Жестокое осознание постигло меня первым же утром индийские студенты были лучше меня.	تفجّرت الحقيقة الوحشية منذ الصباح الأول أن الطلبة الهنود كانوا أفضل مني.
прямо с раннего утра, лучше с восходом солнца, заваривает себе чашку молотого кофе.	منذ الصباح الباكر، ويفضل عند شروق الشمس، اصنع كوباً من القهوة المطحونة لنفسك.
Были там все утро, работали над делом о контрабанде.	متواجدون منذ الصباح يعملون على قضية تهريب
Почему у него такое плохое настроение с утра?	لماذا لديه هذا المزاج السيء منذ الصباح
Все мы видим, что сегодня утром российская кампания по дезинформации работает в полную силу.	ويمكن لنا جميعا أن نرى حملة التضليل التي تقوم بها روسيا بكامل قوتها منذ الصباح
Извини, я взял его на бочке утром и не смог его отпустить.	آسف، التقطته في البرميل منذ الصباح ولم أستطع تركه
Я все утро ждала, когда ты мне позвонишь на заскучала.	انتظرتك منذ الصباح لتتصل بي لكنّني مللت.
Сын Чжо уходит на работу ранним утром и продолжает упорно трудиться до самой ночи.	سيونغ جو يخرج للعمل مبكراً منذ الصباح، و يستمر في العمل جاهداً حتى وقت متأخر من الليل
Между прочим, это четвертая банка пива за утро?	بالمناسبة، أليست هذه جعتك الرابعة منذ الصباح؟
Я говорю вам, он не двигается уже с самого утра.	لقد أخبرتك أنه لم يتحرك منذ الصباح
Я никогда о Вас не слышал до сегодняшнего утра.	لم أسمع منك أبدا منذ الصباح
15 января рано утром в этом районе началась стрельба.	وفي 15 كانون الثاني/يناير، بدأ إطلاق النار في المنطقة منذ الصباح الباكر
После того утра Эзра не звонил мне.	(إيزرا) لم يتصل بي منذ الصباح
Я пытаюсь связаться с тобой все утро.	كنت أحاول الوصول إليك منذ الصباح على أي شيء كنت تعمل
Вы говорили мне, что Келвин Кулидж был вашим другом всё утро.	أنت تخبريني بأن (كالفين كوليدج) كان صديقاً لك منذ الصباح
Всё утро меня избегаешь, теперь странно себя ведёшь.	كنت تتفاداني منذ الصباح والآن تتصرف بغرابة، ما الذي يجري؟
Нет, она все утро сидит с тестами для прохождения.	لا، إنها في اختبار تعويضي منذ الصباح.
Фронтовая Горловка: бои продолжались с утра до вечера	الملعب الأسود: الاشتباكات مستمرة منذ الصباح»
Погрузчик сегодня с утра что-то медленно пашет.	الجهاز يعمل ببطئ بعض الشيء منذ الصباح
Снег привлек сотни посетителей к горе Высокой сегодня утром.	ثلوج جبل الشيخ تجذب عددا كبيرا من الزوار منذ الصباح الباكر
Он всё утро устраивал драматические чтения открыток на День Отца.	إنه هنا منذ الصباح يقرأ قراءة مسرحية لبطاقة يوم الأب
Он не носит постоянного характера, чаще он активен с раннего утра или же как только курильщик проснется.	ليس لديه شخصية دائمة، وغالبًا ما يكون نشطًا منذ الصباح الباكر أو بمجرد أن يدخن المدخن في الصباح
Да, они как раз начали прибывать этим утром.	أجل، لقد بدأوا بالحضور منذ الصباح
Я ее утром так надел. Послушай, Сесилия, ты совершаешь ошибку.	إرتديته بهذه الطريقة منذ الصباح، الآن، إستمعي يا (سيسيليا)، أنت ترتكبين خطأ
Она встала утром, для того, чтобы сделать тебе бутерброды?	استيقظت منذ الصباح الباكر لتعمل لك شطائر؟
Я с раннего утра вас ищу.	أنا أبحث عنك منذ الصباح الباكر!
Поэтому, мы утречком решили поиграть.	لذا، كنا نلعب منذ الصباح - !هادئا
С раннего утра начали поступать звонки о вашей налоговой декларации за 1989 год.	بدأت تأتيني إتصالات بشأن الحصول على عوائد الضرائب لعام 1989 منذ الصباح الباكر
Опрошенные свидетели сказали, что уже рано утром 13 мая стало ясно, что митинг будет представлять собой уникальную возможность открыто высказать свои проблемы.	وقال هؤلاء المستجوبون إنه كان من الواضح منذ الصباح الباكر ليوم 13 أيار/مايو أن هذا الاجتماع سيكون فرصة فريدة للتعبير عن شواغلهم وإطلاع الآخرين عليها صراحة
Я также хотела бы поблагодарить своих коллег за их сегодняшние выступления.	وأود كذلك أن أشكر زملائي على جميع البيانات التي أدلوا بها منذ الصباح
У меня на столе 5 приоритетных дел.	انا لدي خمس حالات لهم الاولويه على مكتبي منذ الصباح
По мере того как новая информация появлялась из различных источников, события развивались стремительно.	وتطور الأحداث بشكل سريع، حيث تتوالى المعلومات الجديدة بالظهور تباعاً من مختلف المصادر منذ الصباح
Потому что вы не отпускали ее с самого утра, - сказал он.	أجاب "لأنك كنت تمسكين بها منذ الصباح".
Люди указывают на меня пальцами и смеются надо мной все утро.	فالجميع كانوا يشيرون إلي و يضحكون علي منذ الصباح
Следует отметить, что правительственные силы безопасности уже с раннего утра вели активные действия, заметив, что в различных частях Кабула стихийно собираются люди.	ومن الجدير بالذكر أن قوات الأمن الحكومية كانت ناشطة منذ الصباح الباكر، بعد أن لاحظت التجمعات العفوية للناس في أجزاء مختلفة من مدينة كابل.
Люди пожилого возраста приходят голосовать с раннего утра.	كبار السن يصوتون على الدستور منذ الصباح الباكر
Моя жена поселилась здесь сегодня утром.	لقد تم تسجيل زوجتي هنا منذ الصباح
Я всё утро как на иголках.	انتظرك على أحر من الجمر منذ الصباح
Два предложения пообедать и коробочка кексов с сегодняшнего утра.	عرضان للغداء و صندوق من الكعك المكوب منذ الصباح
Выяснилось, что рано утром они уехали и не сказали куда.	قالوا: خرج منذ الصباح ولا يعرفون إلى أين.
Хорошо, слушай, Я буду в операционной все утро, Но мы можем встретиться за обедом, Поговорим об этом позже, хорошо?	اسمع أنا في غرفة الجراحة منذ الصباح لكن يمكننا أن نلتقي على الغداء لنتحدث بهذا الأمر، اتفقنا؟
А, это ты кричал всякие глупости.	حسناً، أنت الرجل الذي يتفوه بالحماقات منذ الصباح
Например, понять, почему вы злитесь: не потому, что кто-то больше не мыл посуду, а потому, что вы раздражены с утра из-за неудачи на работе.	على سبيل المثال، افهم سبب غضبك: ليس لأن شخصًا ما لم يغسل الأطباق مرة أخرى، ولكن لأنك منزعج منذ الصباح بسبب الفشل في العمل
«Потому что вы не отпускали ее с самого утра», - сказал он.	أجاب "لأنك كنت تمسكين بها منذ الصباح".
Если Вы активно приметесь за дело с самого утра, то сможете закончить свою работу пораньше.	لذا إذا كنت قد عملت بشكل جيد منذ الصباح يمكنك إنهاء يوم عملك.
Я не видела его с утра... с тех пор как он закрылся в мастерской.	لم أره منذ الصباح ليس منذ أن أقفل على نفسه في محل النجارة مرحباً، عم
«Ожесточенные беспорядки продолжаются в пяти точках на границе с Газой, в них принимают участие около 10 тысяч палестинцев», - рассказали в израильском военном ведомстве.	"منذ الصباح، وقعت أعمال شغب عنيفة في خمسة مواقع على طول الحدود يشارك فيها حوالي 10000 شخص"، قال الجيش الإسرائيلي.
В это утро у меня возникло ощущение, что сегодня особенный день.	أشعر منذ الصباح أن هذا اليوم مختلف.
Они с утра ничего не ели, они голодные.	نحن هنا منذ الصباح، إنهم جائعون
В Центре общественных связей ФСБ России сообщили, что провокационные действия трех судов ВМС Украины в акватории Черного моря продолжаются уже пятый час. ФСБ России предпринимает все необходимые меры для пресечения этой преднамеренной провокации.	هذا وأعلن مركز العلاقات العامة في جهاز الأمن الفيدرالي الروسي، في وقت سابق، أن الأعمال الاستفزازية للسفن الثلاث التابعة للبحرية الأوكرانية في المياه الإقليمية للبحر الأسود مستمرة منذ الصباح، ويتخذ الأمن الفيدرالي الروسي جميع الإجراءات الضرورية للحد من هذا الاستفزاز المتعمد.
Привет, ребята. Привет! Впервые вижу тебя этим утром.	يا رفاق أول مرة أراك منذ الصباح
Эта загадочная девушка, которая завладела всем твоим вниманием.	هذه الفتاة الغامضة إنها تشغل بالك منذ الصباح
Ты же ничего не ела весь день?	"لم تأكلي شيئا منذ الصباح... أليس كذلك؟"
Нет, нет, но она всё утро убирается!	لا لا، انها نظفة منذ الصباح
Я буду ходить по лестнице, начиная с этого утра, чтоб ты знала.	لقد كنت استخدم الدرج على فكرة منذ الصباح للاختبار
Как вы видите, полиция всё утро обыскивала его камеру... пытаясь установить местонахождение.	كما ترون، الشرطة في حجرته منذ الصباح تبحث عن الأدلة إلى مكانه
Всё утро я внимательно слушал выступления, начиная с выступления Генерального секретаря - которому я направляю свое особое, революционное приветствие, - до этого момента, когда вот только что мы заслушали президента Ирана.	منذ الصباح وأنا أصغي باهتمام إلى البيانات، بدءاً ببيان الأمين العام - الذي أوجه إليه تحية ثورية خاصة - حتى هذه اللحظة، حيث استمعنا للتو إلى الرئيس الإيراني.
Музей немного обветшал; он организован не лучшим образом, и там часто бывает многолюдно (хотя и не с утра), зато в нем выставлено более 120 тыс. экспонатов.	لا يتم تنظيمها بأفضل طريقة، وغالبًا ما يكون مزدحمًا (وإن لم يكن منذ الصباح) إلا أنه يعرض أكثر من 120 ألف المعروضات
Завтра с утра мне надо ехать в анх, и в смотре на картину долго и пристально, словно она может дать мне доброе напутствие.	وغداً، منذ الصباح، ينبغي علي أن أذهب إلى آنخ، فأطيل النظر إلى اللوحة طويلاً، وكأن لها أن تقول لي سفراً سعيداً.
Возможно, сегодня с утра или, возможно, только час назад.	قد يكون مفقوداً منذ الصباح أو منذ الساعة الأخيرة فحسب
С самого утра вы пускаете слюни на каждого, у кого есть пульс, чтобы вы доказать, что вы не 12-ый.	منذ الصباح وأنت تعوي على كل ما ينبض بينما تحاول أن تثبت أنك لست في المركز الثاني عشر
Ты... вышлась вокруг целый день.	حسنا، كنت تدور في الجوار منذ الصباح
Забавно, но с самого утра его нет на работе.	هذا هو الشيء الغريب مفقود منذ الصباح
Давай наведаемся в кабинет доктора утром.	، دعونا نبدء العمل بالمكتب منذ الصباح ربما نكون محظوظين
Турецкая полиция рано утром провела рейд и окружила здания трех муниципалитетов, не позволив сотрудникам зайти внутрь, в также арестовала многих членов и сторонников оппозиционной Демократической партии народов.	وداهمت قوات الشرطة التركية منذ الصباح الباكر مقار البلديات الثلاث وحاصرتها ومنعت العاملين فيها من الدخول، كما اعتقلت العشرات من أعضاء وأنصار حزب الشعوب الديمقراطي المعارض.
Она спросила монаха: «Почему её рука такая тёплая, а все остальное тело холодное?» «Потому что вы не отпускали её с самого утра», - сказал он, - вы не давали ей уйти».	فطلبت من الراهب: لماذا يده دافئة بينما كل جسده بارد؟ أجاب "لأنك كنت تمسكين بها منذ الصباح"...
Г-н Харт (Барбадос), выступая от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ), говорит, что послам Науру и Индонезии, которые ждали все утро, чтобы выступить перед Комитетом, должна быть предоставлена возможность выступить на текущем совещании.	السيد هارت (بربادوس): تكلم باسم الجماعة الكاريبية، فأكد أنه ينبغي أن يسمح لسفيري ناورو وإندونيسيا، اللذين ينتظران منذ الصباح للإدلاء ببيانات أمام اللجنة، بالتكلم في الجلسة الحالية.
Пехотинцы часто писали, что ночные марши или ожиданье с раннего утра сменялись боями, и на отдых оставались считанные минуты, который, конечно, проводился в самом неподходящем для этого месте.	وكثيراً ما كتب رجال المشاة أن المسيرات الليلية أو الانتظار منذ الصباح الباكر حلت محلها معارك، ولم يكن هناك سوى بضع دقائق للراحة، والتي، بالطبع، عقدت في أكثر الأماكن غير المناسبة لذلك.
Вообще-то, я говорила о своём муже.	في الواقع كنت أتحدث عن زوجي لم أره منذ الصباح
Она поставила себе за правило предаваться молитве от утра до третьего часа и заниматься ручными работами от третьего часа до девятого.	وكانت قد فرضت على نفسها بألا تصلي إلا منذ الصباح حتى الساعة الثالثة وأن تعمل من الساعة الثالثة حتى التاسعة.
Я не знаю, где Джон.	أنا لا أعلم أين (جون)؟ لم أره منذ الصباح
Ты повторяешь, что хочешь меня защитить.	أنت تكرر منذ الصباح أنك تريد حمايتي
Однако с утра примерно в 200 метрах от места сбора демонстрантов были выставлены сотни вооруженных солдат в боевом обмундировании.	ولكن قد نصب على بعد حوالي 200 متر من مكان تجمع المتظاهرين مئات الجنود المسلحين منذ الصباح الباكر
Эти взрывы, продолжавшиеся с раннего утра примерно до 11 ч 00 м., произошли под заборными жилыми домом на окраине деревни.	25 - ومع ذلك، فقد كانت هناك منذ الصباح الباكر وحتى الساعة 00/11 تقريباً [illegible] على أطراف القرية
Я ничего не видел, потому что я всё утро был здесь, и не могу ничего увидеть.	لم أر شيئاً لأني كنت هنا منذ الصباح
С утра крипто рынок начал терять свою капитализацию упала с $274 млрд. до $252 млрд., показав 11% просадку в стоимости.	منذ الصباح الباكر، سجل السوق المشفر انخفاضا حادا من 274 مليار دولار إلى 252 مليار دولار
Демонстрация должна была закончиться в пятницу, 28 апреля, в 13 ч. 00 м. Уже с раннего утра были заметны изменения в настроениях, представших в заявлениях правительства.	وكان من المقرر أن تنتهي المظاهرة في الساعة 1 ظهر يوم الجمعة 28 نيسان/أبريل، [illegible] منذ الصباح الباكر
Лучше приходить сюда с самого утра, чтобы было достаточно времени для того, чтобы увидеть всех животных и побродить по красивому саду.	احرص على أن تبتدئ هذه الزيارة منذ الصباح الباكر لكي يتسنى لك الوقت الكافي لزيارة جميع الأقسام والتجول في الحدائق
Ты вообще представляешь, как обидно мне было все утро?	كم أصبحت مهينة إلي منذ الصباح؟
Вот почему мы настроено ежедневно, с утра до ночи, работаем на рабочих местах, на заводах в рамках классовых профсоюзов, ПАМЕ, а также в районных объединениях самозанятых, среди женщин и детей из рабочих семей.	لهذا السبب يحاولون بلا كلل في جميع مواقع العمل والمصانع، منذ الصباح [illegible]
Протестующие, которые начали прибывать в столицу из всех провинций Египта утром во вторник, 25 октября, потребовали, что они будут продолжать протесты перед зданием министерства и не выйдут на работу пока не требования не будут выполнены.	وأكد المتظاهرون، الذين بدأوا بالتوافد منذ الصباح الباكر يوم الثلاثاء 25 أكتوبر من جميع محافظات مصر، أنهم سيواصلون احتجاجاتهم أمام مقر الوزارة
Г-жа ДЖУРКАН: Г-н Председатель, позвольте мне выступить от имени моего посла г-на Дору-Ромулуса Косты, который сегодня с раннего утра занимается еще одним заседанием.	السيدة جوركان: اسمحوا لي بأن أدلي بهذا البيان نيابة عن سفيرنا السيد دورو رومولوس كوستيا، الذي يحضر اجتماعا آخر منذ الصباح الباكر
Это Хармер, я хочу узнать, был ли звонок в Гонконг сегодня утром.	أنا هارمر. أريد أن أعرف إذا كان هناك اتصال مع هونج كونج منذ الصباح
Г-жа Рацифандриаманана: Я хотела бы поблагодарить всех предыдущих ораторов, выступавших по этому важному вопросу начиная с сегодняшнего утра, за их различные выступления.	السيدة راتسيفاندريامانانا: أود أن أشكر جميع المتكلمين السابقين الذين تكلموا منذ الصباح في هذا الموضوع الهام
Да, и бензин подорожал на семь центов с этого утра.	نعم، وسعر الوقود ارتفع 7 سنتات منذ الصباح
Причину своих изменений за то, что одержались с ответом еще вчера с вечера перестал работать интернет.	عذرا للتأخر بالرد [illegible] انقطاع الانترنت منذ الصباح
Попяхи там федералов и вытащи меня отсюда.	اعمل ما باستطاعتك منذ الصباح و انا على الهاتف و لا أحد يساعدني
Вот One с утра - раздухарилась.	وكانت تحاول هذه بدأت منذ الصباح بتنشئتي...
Файзулин уже на первой минуте понял, что мы победим	فيرز أحسسنا منذ الصباح بأننا سنفوز
Ученые из Университета Техаса установили, что люди, которые вынуждены рано вставать, чтобы идти на работу, с самого утра становятся раздражительными и продолжают быть такими весь целый день.	فقد توصل علماء جامعة "تكساس" إلى أن الأشخاص الذين يضطرون إلى الاستيقاظ باكرا لديهم شعور بالانفعال منذ الصباح ولا يفارقهم طوال اليوم
У нас с 11 часов всё заказано.	وقد حجزت جميع الطاولات منذ الصباح منذ الساعة 11
Слушайте, Джон, спасибо, что доставили Фарреллу на ситуацию изменилась.	اسمعا يا "جون" أقدر لك احضارك الفتى [illegible] تغيرت منذ الصباح
Весь посадили в ту часть, где находились душевнобольные, люди, которые убили котов, совершенно неизвестные, сидел с утра до ночи.	[illegible] منذ الصباح حتى الليل.
Хабалов телеграфировал царю: «С утра в городе спокойно».	وأبرق "خبالوف" برقية للقيادة قال فيها "أن الهدوء يسود المدينة منذ الصباح"
В ходе исследования, которое было представлено во время выступления этим утром на конференции TED2015, Эдвард Ласкин с Pew Research Center отметил, что Twitter по хэштегу TED2015 и произошел автоматический анализ тональности текста - выявлено, что ответ на объявление: позитивные, негативные или нейтральные.	[illegible] منذ الصباح [illegible] TED2015 [illegible]
«Когда мы только делали первые шаги, мы работали с утра до ночи.	وعندما كنا نخطو خطواتنا الأولى، كنا نعمل منذ الصباح حتى الليل.
17 апреля с раннего утра армянские вооруженные силы после интенсивной артиллерийской подготовки вновь начали наступление на село Гап-Гарагоюнлу Тертерского района Азербайджана.	وفي 17 نيسان/أبريل، شرعت القوات المسلحة الأرمينية منذ الصباح الباكر، وبعد قصف مدفعي مكثف، في الهجوم على قرية [illegible] في مقاطعة ترتر بأذربيجان.
С раннего утра 20 июля Ли Чан, Цзи (Ле-у), Ци Баолэ и другие лица, как сообщается, содержатся под стражей в Пекине.	ويقال إن لي تشانغ [illegible] احتجزوا منذ الصباح الباكر من يوم 20 تموز/يوليه
Сегодня я на участке с самого утра.	لكنني هنا في المحطة منذ الصباح
С раннего утра студенты начали собираться во дворе университета.	ومنذ الصباح الباكر بدأ الطلاب في التجمع بكلية الهندسة.
«Я нахожусь на участке с самого утра.	لكنني هنا في المحطة منذ الصباح
Гроза разбила деревья всю ночь, а с утра создает трудности в городском движении.	لقد حطمت العاصفة الرعدية الأشجار طوال الليل، ومنذ الصباح تسببت في صعوبات في حركة المرور في المدينة
Я пытался уговорить их поговорить друг с другом всё утро, ясно?	حاولت أن أقنعهم بالحديث مع بعضهم منذ الصباح
Начиная с утра, и в течение всего дня в различных местах города задерживались люди, а затем препровождались в военные лагеря или казармы жандармерии.	ومنذ الصباح وعلى مدار اليوم، اعتُقل أشخاص في مناطق مختلفة من المدينة، واقتيدوا إلى معسكرات الجيش أو ثكنات الدرك.
Я натирал ботинки целый день ради этого?	إنني أقوم بتلميع الأحذية منذ الصباح من أجل هذا فقط؟
От Келли нет вестей весь день.	كيلي؛ مفقودة منذ الصباح!
Специалисты пришли к выводу, что люди, вынужденные рано вставать, с самого утра испытывают чувство раздражения и не могут расстаться с ним весь день.	فقد توصل علماء جامعة "تكساس" إلى أن الأشخاص الذين يضطرون إلى الاستيقاظ باكرا لديهم شعور بالانفعال منذ الصباح ولا يفارقهم طوال اليوم.
Оно взяло фразу и с очень раннего часа, с половины восьмого, начало повторять и твердить ее - как здесь уже говорили, раз восемь.	ماذا فعلت الإذاعة التحريضية؟ أخذت هذه العبارة وبدأت منذ الصباح الباكر، منذ الساعة السابعة والنصف، بتكرارها، وعجنها - كما تم الشرح هنا -، حوالي ثماني مرات.
а куда Вовчик пропал, что то я его с 2007 года так больше и не видела?	ولكن ابن العم توفو لم أره منذ الصباح...
В течение суток возникло 115 очагов, было потушено 114.	4 شهداء منذ الصباح والحصيلة ترتفع إلى 114 شهيداً
Я почувствовал, что мой майский жук может вылупиться сегодня утром так что я пришел сюда на рассвете, и они были тут, выстроились у двери.	راودني شعور بأن دودتي البيضاء قد تفقس هذا الصباح لذا جئت منذ الصباح الباكر وكل هؤلاء مصطفات بجانب الباب
С раннего утра 4 марта 2008 года армянские оккупационные силы совершали серьезные нарушения режима прекращения огня, что привело к эскалации обстановки.	فمنذ الصباح الباكر ليوم 4 آذار/مارس 2008، أقدمت قوات الاحتلال الأرمينية على انتهاك نظام وقف إطلاق النار انتهاكاً سافراً، مما أدى إلى التصعيد.
Город обстреливают с самого утра.	قصف على المدينة منذ الصباح
Утром машина была исправлена.	لقد تم إصلاح السيارة منذ الصباح
Демонстранты с утра начали...	وكانت المتظاهرين قد بدأوا منذ الصباح...
Храм открыл свои двери с самого утра.	وفتحت الكنائس أبوابها منذ الصباح
Заведение открывает свои двери с самого утра.	وفتحت المحلات أبوابها منذ الصباح
Я вообще-то тебя с утра ждал.	إنني انتظرك منذ الصباح
Проблемы появились с самого утра.	لقد واجهت أي مشاكل منذ الصباح
С утра студенты собрались...	فيما حضروا الطلاب منذ الصباح...
Что же происходило сегодня с утра?	ماذا حصل منذ الصباح؟
Оборудование ремонтировали с раннего утра.	لقد تم إصلاح السيارة منذ الصباح
С самого утра силовые...	منذ الصباح قصفت القوات...
С утра помогли отремонтировать машину.	لقد تم إصلاح السيارة منذ الصباح
Потому что ты самая лучшая неудачница, которую я наблюдаю сегодня.	لأنك أفضل خاسرة رأيتها منذ الصباح
Я вас не видела аж с самого утра.	لم أراكم منذ الصباح
Нигде этим утром не появлялась.	لا أعلم لم تظهر منذ الصباح
Я... Я с утра ничего не ела.	لم آكل منذ الصباح
Они все утро играют вместе.	أنها لطيفة جداً، يلعبون سوياً منذ الصباح
Уже пятый за утро.	هذا هو كوبك الخامس منذ الصباح
Я все утро сбрасывал его звонки.	كنت أتحاشى إتصالاته منذ الصباح
Это - изменённые банкноты из утренней партии.	تلك الفواتير معروفة منذ الصباح
С этого утра мы снижали ему дозировку лекарств.	نحن نبعده عن المخدرات منذ الصباح
Она ворчит на меня с утра до ночи.	إنها تزعجني منذ الصباح حتى المساء
Поэтому он крался на цыпочках.	لهذا كان يتسلل منذ الصباح الباكر
наступлению с следующего утра.	الهجوم التالي منذ الصباح
Которым мы обладали с утра.	ما حفظناه منذ الصباح...
Расстроила меня с утра.	وقد كان هذا يزعجني منذ الصباح
Ничего с утра не изменилось.	لم يتغير شيء منذ الصباح
Наступление неприятеля началось утром.	وبدأت قوات العدو منذ الصباح
Мама не отвечает на звонки.	أمي لا ترد على هاتفها الخلوي منذ الصباح
Воду откачивают с утра	تدفقت المياه منذ الصباح
У меня хорошее настроение с самого утра.	مزاجي ممتاز منذ الصباح
Приходили с раннего утра.	توافدوا منذ الصباح الباكر
Я видел, вы сидите здесь с самого утра.	رأيتك جالسة هنا منذ الصباح
Я названиваю тебе с самого утра.	لقد كنت أتصل بك منذ الصباح
Я не... я не ела с самого утра.	لم آكل منذ الصباح
Зачем так вкалывать с утра?	لماذا انت مشغول منذ الصباح؟
Нет с самого утра.	لا سيدي ليس منذ الصباح
Я не видел его с утра.	لم أره منذ الصباح
Я жду тебя здесь.Я не ел с самого утра.	أنا لم آكل منذ الصباح
Это уже твой пятый кофе за утро.	هذا هو كوبك الخامس منذ الصباح
Я ее сегодня не видел.	لم أرها منذ الصباح
Я с утра чувствую себя разбитым.	أشعر بإعياء منذ الصباح
Рани, ты же не ела ничего с самого утра.	أنت لم تتناولي شيئا منذ الصباح
Ты ничего не ела с утра?	ألم تأكلي منذ الصباح؟
Я не видела её с утра	لم أرها منذ الصباح
Ты провел в подвале целое утро.	لقد كنت في القبو منذ الصباح
У него нюх.	لديه هذا الإحساس منذ الصباح
Он тут сидит с утра.	هو هنا منذ الصباح
Профессор занят этим все утро?	هل الأستاذ في ذلك منذ الصباح؟
Я всё утро тебе звонил.	هاهو كنت أتصل بك منذ الصباح
Он готовился все утро.	إنه يجهز نفسه لمقابلته منذ الصباح
Я тебе всё утро звонил.	لقد كنت أتصل بك منذ الصباح
Мы ждём с самого утра!	إننا ننتظر منذ الصباح
Он исчез сегодня, рано утром.	لقد غادر منذ الصباح الباكر
С утра она была в плохом настроении.	لقد كنت في قارب منذ الصباح
Я сижу здесь с утра...	إني جالسة هنا منذ الصباح الباكر
Он болтается здесь с самого утра, проверяя нас.	إنه هنا منذ الصباح يتجسس علينا
Таращишься на меня всё утро.	أنت تحدّق بي منذ الصباح
Не видел его с самого утра.	لم أره منذ الصباح
Отправилась в дом МакКоннеллов.	ذهبت منذ الصباح لمنزل ماكانيل
Я все утро буду дома.	سوف أكون في البيت منذ الصباح
Он был в саду.	لقد كان في الحديقة منذ الصباح
Я жду там с самого утра.	أنا منتظرك بالخارج منذ الصباح
Я с утра ничего не ел.	لم أتناول شيء منذ الصباح
Я не видел его утром.	لم أره منذ الصباح
Всё утро торгуется за лучших коней.	إنه يزايد لأفضل الخيول منذ الصباح
Пила что то с утра?	أو شربتي شيئاً ما منذ الصباح ؟
Я с утра её не видел.	لم أرها منذ الصباح
С утра не появлялась.	لا أعلم لم تظهر منذ الصباح
Я не видела его этим утром.	لم أرها منذ الصباح
Он начинает пить, как только просыпается.	يبدو أنه يبدأ الشرب منذ الصباح
Да, они показывают это все утро.	نعم، كانوا يعرضونها منذ الصباح
Ты молчала все утро.	لم تقولي شيئاً منذ الصباح
С утра там сидит.	كانت هنا منذ الصباح
Я с утра его не видела.	لم أره منذ الصباح
Я не видел Хейли с самого утра.	لم أرها منذ الصباح
Ограбления начались с утра.	بدأت أعمال السرقة منذ الصباح
За утро произошло более 15 аварий	133 - أكثر من 15 غارة منذ الصباح
С самого утра. Сателлит!	منذ الصباح.. ستلايت.
Толпа собиралась с самого утра	"حشود بدأت تتجمع منذ الصباح"
Вы помните, мы встречались утром?	هل تتذكرنا منذ الصباح؟
Они с самого утра доставляют мне хлопоты.	لقد بهدلوني منذ الصباح
С самого утра под ветвями...	نائماً منذ الصباح الأبلج...

اقتراح مثال

اقتراحات
منذ الصباح الباكر | منذ هذا الصباح

مزيد من الخصائص مع تطبيقنا المجاني
App Store | Google Play
ترجمة صوتية، ميزات دون انترنت، مرادفات، تصريفات، ألعاب تعليمية

جميع الحقوق محفوظة © Reverso Technologies Inc 2013-2022